

|                             |             |                                                                                                                                                                     |
|-----------------------------|-------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>SAMEDI / SATURDAY</b>    |             | <b>September 8 septembre</b>                                                                                                                                        |
| 5:00pm                      | Moose Creek | Victor Lafrance rec. by Adriaan & Cécile Delhey                                                                                                                     |
| <b>DIMANCHE / SUNDAY</b>    |             | <b>(23e dimanche du temps ordinaire / 23<sup>rd</sup> Sunday in Ordinary Time) Sept. 9 sept.</b>                                                                    |
| 9:00am                      | Moose Creek | 1) Alain Sabourin (1 <sup>er</sup> anni.) rec. par ses parents, Gérard et Cécile<br>2) Florence Sabourin rec. par Lange et Elise Arsenault                          |
| 10:30am                     | Crysler     | pour les paroissien/nes                                                                                                                                             |
| <b>LUNDI / MONDAY</b>       |             | <b>September 10 septembre</b>                                                                                                                                       |
| 9:00am                      | Moose Creek | Maurice Quesnel rec. par Dolorès                                                                                                                                    |
| <b>MARDI / TUESDAY</b>      |             | <b>September 11 septembre</b>                                                                                                                                       |
| 8:45am                      | Crysler     | Jacques Yelle rec. par la famille Yelle                                                                                                                             |
| <b>MERCREDI / WEDNESDAY</b> |             | <b>(anniversaire de la dédicace de l'église cocathédrale Nativité BVM, Cornwall /<br/>Dedication of BVM Nativity Co-Cathedral, Cornwall) September 12 septembre</b> |
| 9:00am                      | Moose Creek | pour les biens de la terre / for bountiful harvest rec. by Aurèle Duhaime                                                                                           |
| <b>JEUDI / THURSDAY</b>     |             | <b>(St Jean Chrysostome, évêque et docteur de l'Église /<br/>St. John Chrysostom, bishop, doctor) September 13 septembre</b>                                        |
| 8:45am                      | Crysler     | Adrien Lamoureux rec. par Lucie Legault                                                                                                                             |
| <b>VENDREDI / FRIDAY</b>    |             | <b>(La Croix Glorieuse, fête /<br/>The Exaltation of the Holy Cross, feast) September 14 septembre</b>                                                              |
| 9:00am                      | Moose Creek | Joanne (Patenaude) Longtin rec. par Lucien et Lynne Ranger                                                                                                          |
| <b>SAMEDI / SATURDAY</b>    |             | <b>September 15 septembre</b>                                                                                                                                       |
| 5:00pm                      | Moose Creek | For the Parishioners                                                                                                                                                |
| <b>DIMANCHE / SUNDAY</b>    |             | <b>(24e dimanche du temps ordinaire / 24<sup>th</sup> Sunday in Ordinary Time) Sept. 16 sept.</b>                                                                   |
| 9:00am                      | Moose Creek | 1) Émile Quenneville et parents défunts rec. par Gisèle<br>2) parents défunts rec. par Rodrigue et Suzanne Théorêt                                                  |
| 10:30am                     | Crysler     | 1) Rodolphe, Noëlla, Jean-Marie Deschamps rec. par Rhéal et Jacqueline Meilleur<br>2) Noëlla Brière rec. par Alice LeBlanc                                          |
| 2:00pm                      | Crysler     | <i>Cérémonie au cimetière / Memorial Service</i>                                                                                                                    |

Notre-Dame-des-Anges,

Our Lady of the Angels:

**September 1 septembre**

Enveloppes / Envelopes: \$707.00

Cash / argent comptant: \$76.00

Votive candles: \$117.75

Loto – Moose Creek:

Gagnante – Winner: \$50.00

Carole Collin

**Merci beaucoup! / Thank you very much!**

Notre-Dame-du-Rosaire,

Our Lady of the Rosary:

**September 1 septembre**

Dimanches: \$691.00

Dîmes: \$50.00

Vente de garage: \$200.00

Loto - Crysler:

Gagnant – Winner: \$50.00

Oriande Gibeault

(Site internet/Web Site: <http://www.ndr-crysler.ca>)

**CRYSLER : vente encan de la moisson, AUJOURD'HUI de 13h00 à 16h30 au Centre communautaire de Crysler. Des pâtisseries-maison, des marinades et conserves, des fruits et légumes frais et plus encore... seront offerts sur place. Ne manquez pas cette levée de fonds paroissiale! Bienvenue à tous et toutes!**

**CRYSLER: Harvest Season Auction Sale TODAY from 1:00pm to 4:30pm at the Crysler Community Centre. Home made baking and canning, fresh fruits and vegetables will be sold and other items. Don't miss this fund raising event. Everyone Welcome!**

Quote of Week – by Coach Don Shula

*"The start is what stops most people."* ([www.appleseeds.org](http://www.appleseeds.org))

## SOUPERS PAROISSIAUX / PARISH SUPPERS:

LANCASTER: September 9 septembre; salle paroissiale / Parish Hall; 3:30pm – 7pm.

MAXVILLE : September 16 septembre; Maxville Sports Complex; 4pm – 7:30pm.

CRYSLER : September 30 septembre; centre communautaire / Community Centre; 4pm – 6:30pm.

FINCH : September 30 septembre; centre communautaire / Community Centre; 4pm – 7:00pm.

MOOSE CREEK : October 14 octobre; salle communautaire / Community Hall; 4pm – 7:30pm.



**CORNWALL, LA NATIVITÉ** : une messe solennelle sera célébrée AUJOURD'HUI à 14h dans le but de souligner le 125<sup>e</sup> anniversaire de la fondation de la paroisse de la Nativité BVM. Un goûter suivra à la salle de l'Agora (l'ancienne salle de la Nativité). On sait que la paroisse de la Nativité a été la première paroisse catholique de langue française de Cornwall et que son histoire est intimement liée à celle de tous les francophones de la région mais aussi de toute la communauté. Bienvenue à tous et toutes!

**CRYSLER** : Club de marche les lundis de 18h45 à 19h45 à partir du 10 septembre au sentier de marche, rencontre dans le stationnement du Home Hardware. *Walking Club on Mondays from 6:45pm to 7:45pm starting September 10 at the Walking Trail (behind Home Hardware). Info: Crysler CSCE 613-987-2683.*

**CRYSLER** : Groupe d'exercices « vie active » pour les aînés les mardis de 9h30 à 10h30 à partir du 18 septembre à l'école NDR. *Exercises groups « Active Living » for Elderly on Tuesdays from 9:30am to 10:30am starting September 18, at NDR Elementary School. Info: Crysler CSCE 613-987-2683.*



**CORNWALL**: *The Joy of the Lord* Charismatic group will resume its weekly Monday meetings, beginning September 10, at 7:30pm. Everyone seeking a closer relation with God through Jesus and the Holy Spirit is most welcome. (Please use side door entrance of St. Columban's Church.)



**CORNWALL** : Vous êtes invités à venir rencontrer « Marie » dans le Mouvement marial appelé CÉNACLE. Le groupe se rencontre tous les 2<sup>e</sup> mercredi du mois à la cocathédrale de la Nativité à 13h30. Le prochain CÉNACLE aura donc lieu le mercredi 12 septembre à 13h30. Bienvenue à tous et toutes!



**GLEN ROBERTSON, CURSILLO**: Tous les Cursillistes du diocèse sont invités au Lancement de l'année 2012-2013 le samedi 15 septembre à la paroisse St-Martin-de-Tours. Venez chanter, prier et partager la Parole de Dieu dans une ambiance fraternelle. L'accueil est à 8h30 et le tout se terminera vers 15h. Apportez votre lunch. On vous attend en grand nombre!

The 3rd Annual Women's Fall Retreat will be held September 21-23, 2012 at the beautiful Glen House Resort near Gananoque. The weekend includes inspiring messages around our theme "Trust in Me" by our gifted speaker Laura O'Reilly, praise music, gourmet meals, accommodation and access to all the resort activities, for \$325 (double occupancy). It is a unique opportunity to recharge our faith, femininity and our spirits. For more information contact Sandy Laneville at 613-774-2555 or Margie Ann McKinnon at 613-548-4461 or go to [www.womensfallretreat.com](http://www.womensfallretreat.com).

### Au bout de sept ans. Le secret du pape Ratzinger (par Sandro Magister)

« Personne ne l'a dit, la semaine dernière, dans le déluge d'hommages qui a marqué le septième anniversaire du pontificat du pape Benoît XVI. Mais l'élément qui a le mieux révélé le sens profond de ce pontificat a été un orage.

C'était par une nuit torride, à Madrid, au mois d'août 2011. Devant le pape Benoît XVI, sur l'esplanade, un million de jeunes, âgés en moyenne de 22 ans, une inconnue. Brusquement un tourbillon de pluie, de coups de tonnerre, de vent, s'abat sur tous ceux qui sont là, sans possibilité de se mettre à l'abri. Des grappes de projecteurs sautent, des pancartes s'envolent, le pape est lui aussi trempé. Mais il reste à sa place quand il constate l'explosion de joie des jeunes face au hors-programme imprévu que leur offre le ciel.

Lorsque la pluie cesse, le pape, laissant de côté le discours écrit qu'il avait apporté, n'adresse que quelques mots aux jeunes. Il les invite à regarder non pas lui mais ce Jésus dont il dit qu'il est vivant et présent dans l'hostie consacrée, sur l'autel. Il se met à genoux pour une adoration silencieuse. Et la même chose se produit sur l'esplanade. Tout le monde s'agenouille sur le sol mouillé. Dans un silence total. Cela dure une bonne demi-heure.

Lorsque Benoît XVI s'est agenouillé, à Madrid, devant l'hostie consacrée pour un long moment de prière silencieuse, ce n'était pas la première fois. Il l'avait déjà fait à Cologne, en 2005, peu de temps après avoir été élu pape, et là aussi lors d'une veillée nocturne, devant une foule de jeunes, à la stupeur générale.

Peu de gens, lorsqu'ils ont porté un jugement sur ce pontificat, ont compris l'audace de ces gestes à contre-courant. Mais lorsque Benoît XVI les fait et les explique, c'est avec l'air paisible de quelqu'un qui cherche non pas à inventer quelque chose de personnel, mais simplement à parvenir au cœur de l'aventure humaine et du mystère chrétien. »

(<http://chiesa.espresso.repubblica.it/articolo/1350232?fr=y>)